



HELPING
OUR HOSPITALS
DO MORE



Imperial College Healthcare
NHS Trust

ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਮਹਿਮਾਨ ਟੀਮ

ਸਾਡੇ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਸੈਲਾਨੀਆਂ ਲਈ ਖਰਚੇ

ਮਰੀਜ਼ਾਂ, ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਅਤੇ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ
ਜਾਣਕਾਰੀ

ਜਾਣ-ਪਛਾਣ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਯੂਕੇ ਦੇ ਨਿਵਾਸੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ NHS ਇਲਾਜ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨਾ
ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਯੂਕੇ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਹੈ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੂਜੇ ਵਿਭਾਗਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।
ਪਰ ਇੱਕ ਕਾਰਨ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਸਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹ ਇੱਕ ਛੋਟ ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕੁਝ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛਾਂਗੇ ਕਿ ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਕੁਝ
ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੇਖਣ ਲਈ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹਾਂ



ਤੁਰੰਤ ਜਾਂ ਤੁਰੰਤ ਇਲਾਜ

ਅਸੀਂ ਕਦੇ ਵੀ ਉਹ ਇਲਾਜ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਜਿਸਦੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਜਾਂ ਲੋੜ ਹੈ ਬਹੁਤ ਗੰਭੀਰ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਸਾਰੀ ਜਣੇਪਾ ਦੇਖਭਾਲ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਡਾਇਲਿਸਿਸ ਅਤੇ ਦਿਲ ਦਾ ਇਲਾਜ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਪਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਵੀ ਇਸ ਇਲਾਜ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਇਲਾਜ (ਗੈਰ-ਜ਼ਰੂਰੀ)

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਇਲਾਜ ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਹੈ ਅਤੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਗੈਰ-ਜ਼ਰੂਰੀ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਛੋਟ ਜਾਂ ਬੀਮਾ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਛੋਟਾਂ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਖਰਚਿਆਂ ਤੋਂ ਛੋਟ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ EHC ਹੈ। ਜਾਂ, ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ UK ਹੈਲਥਕੇਅਰ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਵਾਲੇ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਕੁਝ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਲਈ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਾਂ, ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸਮੂਹ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਲਾਹ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਕੀ ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਸਾਡੀ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਵਿਜ਼ਟਰ ਟੀਮ ਤੋਂ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਯੂਰਪੀ ਸਿਹਤ ਬੀਮਾ ਕਾਰਡ (EHIC)

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਤੁਹਾਡੇ ਗ੍ਰਹਿ ਦੇਸ਼ ਦੁਆਰਾ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਵੈਧ EHIC ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਪਹੁੰਚਣ 'ਤੇ ਦਿਖਾਓ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਪਣਾ EHIC ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਆਰਜ਼ੀ ਬਦਲੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ (PRC) ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੋ। ਪੀਆਰਸੀ ਤੁਹਾਡੇ ਇਲਾਜ ਦੀ ਲਾਗਤ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰੇਗੀ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਵੇਖੋ: www.ehic.europa.eu

ਮੁਫਤ ਹਸਪਤਾਲ ਇਲਾਜ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਯੋਗ ਕਿਵੇਂ ਸਾਬਤ ਕਰੀਏ?

ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਨੂੰ ID ਅਤੇ ਪਤੇ ਦਾ ਸਬੂਤ ਦਿਖਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ ਕਿ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਮੁਫਤ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਲਈ ਯੋਗ ਹੋ। ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਕਿਸਮਾਂ ਲਈ ਹੇਠਾਂ ਦੇਖੋ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹੋ:

- ਪਾਸਪੋਰਟ (ਅਤੇ ਵੀਜ਼ਾ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਹੈ)
- ਨਿਵਾਸ ਪਰਮਿਟ
- ਯੂਕੇ ਫੋਟੋਕਾਰਡ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਲਾਇਸੰਸ
- ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪਛਾਣ ਫੋਟੋਕਾਰਡ
- ਉਪਯੋਗਤਾ ਜਾਂ ਕੌਂਸਲ ਟੈਕਸ ਬਿੱਲ
- ਕਿਰਾਏਦਾਰੀ ਸਮਝੌਤਾ ਜਾਂ ਮੌਰਗੇਜ ਸਟੇਟਮੈਂਟ
- ਬੈਂਕ ਜਾਂ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੋਸਾਇਟੀ ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਸਾਰੇ ਬਿੱਲ ਜਾਂ ਸਟੇਟਮੈਂਟ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਘੱਟ ਪੁਰਾਣੇ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਯੂਕੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਐਨ ਦੇ ਸਥਾਨ ਤੋਂ ਇਸਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਇੱਕ ਪੱਤਰ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇਗੀ।

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਲਾਜ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਾਗਤ ਬਾਰੇ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਇੱਕ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਾਂਗੇ। ਪਰ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੇਖਭਾਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ ਇਲਾਜ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੱਕ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਨਾ ਹੋਵਾਂ। ਅਸੀਂ ਡਿਸਚਾਰਜ 'ਤੇ ਅੰਤਿਮ ਲਾਗਤ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਵਾਂਗੇ ਜਦੋਂ ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਾਰੇ ਇਲਾਜਾਂ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਲੱਗੇਗਾ।

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਨਕਦ, ਕ੍ਰੈਡਿਟ, ਜਾਂ ਡੈਬਿਟ ਕਾਰਡ ਦੁਆਰਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਬੈਂਕ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਜਾਂ ਔਨਲਾਈਨ ਦੁਆਰਾ ਵੀ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਜੇਕਰ ਭੁਗਤਾਨ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਜਾਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਡੀ ਭੁਗਤਾਨ ਟੀਮ ਨਾਲ ਇੱਥੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: imperial.creditcontrol@nhs.net। ਤੁਸੀਂ 0203 312 7158 ਜਾਂ 07919 228034 'ਤੇ ਵੀ ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਯੂਕੇ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਸਾਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਕਰਜ਼ਿਆਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜੋ ਜਾਰੀ ਹੋਣ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਦੋ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅਦਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਸਾਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਦੇਖਭਾਲ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਹੋਮ ਆਫਿਸ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫੈਸਲੇ ਲੈਣ ਲਈ ਗੈਰ-ਭੁਗਤਾਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਕੋਈ ਹੋਰ ਸਵਾਲ?

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਜਾਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਡੀ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਮਹਿਮਾਨ ਟੀਮ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਈਮੇਲ: imperial.overseas.office@nhs.net

ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਸੰਪਰਕ ਨੰਬਰ

ਸੇਂਟ ਮੈਰੀ	ਪੱਛਮੀ ਅੱਖ	ਚੈਰਿੰਗ ਕਰਾਸ	ਹੈਮਰਸਮਿਥ QCCCH
020 3312 2173	020 3312 6692	020 3311 7715	020 3313 1623
07876 423521	07557 587757	07500 559103	07443 265959

ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਫੇਰੀ ਬਾਰੇ ਟਿੱਪਣੀ ਕਿਵੇਂ ਕਰਾਂ?

ਸਾਡਾ ਉਦੇਸ਼ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਸੰਭਵ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਟਾਫ਼ ਤੁਹਾਡੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਵਾਲ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਲਈ ਖੁਸ਼ ਹੋਵੇਗਾ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਪਣੀ ਫੇਰੀ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸੁਝਾਅ ਜਾਂ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਜਾਂ ਤਾਂ ਸਟਾਫ਼ ਦੇ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਮਰੀਜ਼ ਦੀ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਸੰਪਰਕ ਸੇਵਾ (PALS) ਨਾਲ 020 3312 7777 (10.00 - 16.00, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ) 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਤੁਸੀਂ PALS ਨੂੰ imperial.pals@nhs.net 'ਤੇ ਈਮੇਲ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ PALS ਟੀਮ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ, ਸੁਝਾਵਾਂ ਜਾਂ ਸਵਾਲਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣੇਗੀ ਅਤੇ ਅਕਸਰ ਤੁਹਾਡੀ ਤਰਫ਼ੋਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਵਿਕਲਪਕ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਵਿਭਾਗ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਵਿਭਾਗ, ਚੌਥੀ ਮੰਜ਼ਿਲ, ਸਾਲਟਨ ਹਾਊਸ, ਸੇਂਟ ਮੈਰੀਜ਼ ਹਸਪਤਾਲ, ਪ੍ਰੈਡ ਸਟ੍ਰੀਟ ਲੰਡਨ W2 1NY

ਈਮੇਲ: ICHC-tr.Complaints@nhs.net

ਟੈਲੀਫੋਨ: 020 3312 1337 / 1349

ਵਿਕਲਪਿਕ ਫਾਰਮੈਟ

ਇਹ ਲੀਫਲੈਟ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ 'ਤੇ ਵੱਡੇ ਪਿੰਟ ਜਾਂ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹਣ 'ਤੇ, ਧੁਨੀ ਰਿਕਾਰਡਿੰਗ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਬੋਲ ਜਾਂ ਵਿਕਲਪਕ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੰਚਾਰ ਟੀਮ ਨੂੰ ਈਮੇਲ ਕਰੋ:

imperial.communications@nhs.net

ਵਾਈ-ਫਾਈ

ਸਾਡੇ ਟਰੱਸਟ 'ਤੇ ਵਾਈ-ਫਾਈ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.imperial.nhs.uk